



برونى دارالسلام

Brunei Darussalam

newsletter

Published by the Department of Information
Prime Minister's Office

AUGUST, 2015
VOLUME 30 ISSUE 8

Improve Commitment to enhance self-determination

BANDAR SERI BEGAWAN, AUGUST 15 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam emphasised in a *titah* (royal speech) that Brunei Darussalam must immediately change the mindset on jobs and not to give preference and wait only for civil service jobs.

"From a great deal of hope, to multiply efforts and from less self-reliant, to more self-reliant. This is our source of power", said His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the Audience and Investiture ceremony held in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration which took place at the Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman.

His Majesty said, while facing the current economic challenges, all parties are required to improve commitment to enhance self-determination, in which nothing is more important than maintaining for the long term durability. His Majesty further said, the economic diversification measure must be continued as well, without neglecting the existing resources, and that is what we called as upgrade process, where all parties need to get involved.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivering a *titah* (royal speech) during the Audience and Investiture Ceremony held in conjunction with the Monarch's 69th Birthday Celebration at Balai Singgahsana Indera Buana of Istana Nurul Iman.

Continue on page 6

Enhance cooperation in various fields



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam with Yang Amat Berhormat Dato' Laila Utama Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak, Prime Minister of Malaysia, after the signing of 'Bilateral Agreement for Mutual Fibre Optic Exchange and Grant of IRU' between DST Communications Sdn. Bhd. and SACOFA Sdn. Bhd. in conjunction with the 19th Annual Consultation between the leaders of both countries.

BANDAR SERI BEGAWAN, August 11 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam agreed to hold a bilateral meeting with the Prime Minister of Malaysia, Yang Behormat Dato Laila Utama Dato 'Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak. During the meeting, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Prime Minister of Malaysia has talked about bilateral issues between States Brunei Darussalam and Malaysia, as well as exchanging opinions about regional and international affairs of interest together.

After the bilateral meeting, His Majesty and Yang Amat Berhormat then proceed to Baitul Masyuarah to witness the Council Signing of Bilateral Agreement for

Continue on page 6



1. Improve Commitment to enhance self-determination



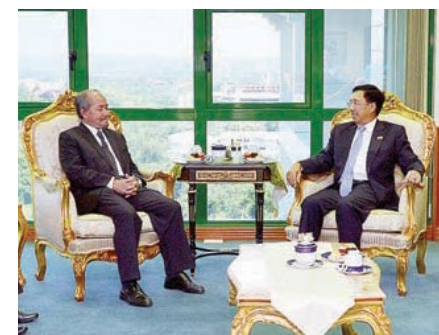
8. Audience and Investiture Ceremony



13. Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony



19. Foreign Representatives Chiefs appreciates His Majesty's leadership



22. JKLN Malaysia visits Ministry of Culture, Youth and Sports



7. Grand Royal Birthday Parade



9. Royal Banquet



17. Glorify Singapore's 50 years of independence



21. Reception in conjunction with Republic of Indonesia's 70th National Day



24. Five ITB Staffs receive Excellent Awards



AUGUST 2015 - VOLUME 30 ISSUE 8

BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER

is published monthly by the Department of Information. It reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars BND, unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For free subscription (excluding postage) please write to the Distribution Unit, Department of Information, Prime Minister's Office, Old Airport, Berakas BB 3510, Brunei Darussalam.

EMAIL US AT: info.dept@information.gov.bn

EDITORIAL Advisory Board:

Mawardi Haji Mohammad

(mawardi.mohammad@information.gov.bn)

Haji Shahrul Jeffri Dato Paduka Haji Ibrahim
(jeffri.ibrahim@jpm.gov.bn)

Editor:

Saadiatul Nur Aqilah Haji Jaman

(aqilah.jaman@information.gov.bn)

Sub-Editor:

Dk. Halimatul Najmoon binti Pengiran Mohamed

(attachmentstudent1@information.gov.bn)

Layouter:

Amdelah bin Haji Tujoh

(amdelah.tujoh@information.gov.bn)

Photographs

Photography Unit of Department of Information

General inquiries

Tel: (673) 2383 400/ext English Publications

Fax: (673) 2382 012

Information Department

www.information.gov.bn

Information Gallery

www.infofoto.gov.bn

Follow us



Download InfoDeptBN



Instagram - @infodept.bn



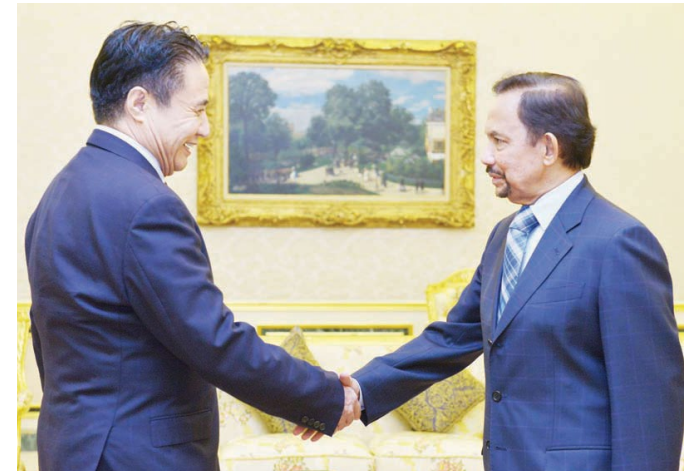
Twitter - @Infodept.bn



Facebook - Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri
Brunei Darussalam

His Majesty receives audiences

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to receive in audience at Istana Nurul Iman from:



His Excellency Luo Baoming, Secretary of The Hainan Provincial Committee, the Chinese Communist Party and the Chairman of the Standing Committee Hainan's People Congress on August 3.



Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Musa bin Haji Aman, the Chief Minister of Sabah on August 15.



His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib bin Mahmud, Yang Di-Pertua Negeri of Sarawak, and Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, the Minister of Resource Planning and Environment And Minister of Industrial Development State of Sarawak on August 15.



The Honorable Mr. Lawrence Wong, Singapore's Minister of Culture, Society and Youth and Second Minister of Communication and Information on August 15.



The Honorable Manuel 'Mar' Araneta Roxas II, Local and Internal Government Secretary of the Republic of Philippines on August 15.

Her Majesty receives audiences

Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam consented to receive in audience at Istana Nurul Iman from:



Yang Amat Berbahagia Datin Paduka Seri Rosmah Mansor, the spouse of Malaysia's Prime Minister on October 11.



Yang Berbahagia Dayang Hajah Norliah binti Datuk Haji Awang Daud, the spouse of Minister of Resource Planning and Environment And Minister of Industrial Development State of Sarawak on August 15.



Yang Amat Berbahagia Toh Puan Raghad Kurdi Taib, the spouse of His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib bin Mahmud Yang Di-Pertua Negeri of Sarawak on August 15.



Madam Fatemah Fekri, the spouse of Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Islamic Republic of Iran to Brunei Darussalam on August 29.



Yang Amat Berbahagia Datin Seri Panglima Hajah Faridah Haji Tussin, the spouse of Sabah Chief Minister on August 15.



Madam Micheline Tussenius, spouse of Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to Brunei Darussalam on August 29.

His Royal Highness the Crown Prince receives audience

His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office received in audience at Qashr Al-Meezan from:



His Excellency Ri Su Yong, Minister External Democratic of Republic of Korea on August 12.

His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah receives audience

His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien received in audience at the Balai Penghadapan Bukit Kayangan from:



His Excellency Ri Su Yong, Minister External Democratic of Republic of Korea on August 12, also present was Her Royal Highness Princess Hajah Masna binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade.

His Majesty's ASEAN Day Message

BANDAR SERI BEGAWAN, August 8 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam in a *titah* (royal speech) in conjunction with ASEAN Day 2015 said, "Since the establishment of ASEAN, the region receives constant peace and the progress that contributed to the prosperity and development as it is we are experiencing now".

His Majesty emphasised, this year in particular, is very important for the region to realise the 2015 ASEAN Community. A community that instills a sense of belonging and identity among the people, and creates new opportunities that continues to gives benefit to the people and bring them closer to one and another. It is a historic achievement for our region, and the culmination of endurance and ASEAN dynamics throughout the journey that has reached almost half a century.

His Majesty further said, ASEAN is now implementing the ASEAN Post Communities Insight 2015, which is bold, progressive and looking forward for the future ASEAN generation. It aims, not only to maintain, but also improve regional integration benefits, and thus contribute to consolidation, as well as, exploring business of ASEAN Community for future generation.

In the *titah*, His Majesty also wish to congratulate Malaysia as the ASEAN Chairman this year by emphasising the community-friendly society with the theme of 'Our People, Our Community, Our Vision'.

In ending the message, His Majesty with great joy wishes 'Happy ASEAN Day' to all ASEAN partners.

His Majesty sends Congatulatory Messages

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam has consented to send congratulatory messages to:

- His Excellency Dr .Tony Tan Keng Yam, President of Republic of Singapore and His Excellency Lee Hsien Loong, Prime Minister of Republic of Singapore as well as the Government and people of the Republic of Singapore on the occasion of the 50th National Day of the Republic of Singapore on August 9.
- His Excellency Dato Laila Utama Joko Widodo, President of Republic of Indonesia as well as the Government and the people of Republic of Indonesia on the occasion of 70th Independence Day Anniversary of the Republic of Indonesia on August 17.
- His Majesty Al-Sultan Almu'tasimu Billahi Muhibbuddin Tuanku AlHaj Abdul Halim Mu'adzam Shah ibni Almarhum Sultan Badlishah, Yang Di-Pertuan Agong Malaysia The XIV and Yang Amat Berhormat Dato Laila Utama Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak, Prime Minister of Malaysia, Government and the people of Malaysia on the occasion of the 58th Anniversary of the Independence of Malaysia on August 31.

His Majesty sends Message of Condolences

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam has consented to send a message of condolences to:

- His Excellency Xi Jinping, President of the People's Republic of China and His Excellency Li Keqiang, the Premier of State Council of the People's Republic of China following the warehouse explosion incident in Tianjin Town on August 15.

In the message, His Majesty expressed his sadness to learn about the warehouse explosion in Tianjin Town which caused the loss of life and damages to properties. His Majesty on behalf of the Government and people of Brunei Darussalam send their sympathy and condolences to the President of People's Republic of China, the Premier of State Council of the People's Republic of China as well as the Government and people of the Republic of China especially to families of the victims involved in the incident.

- His Excellency General Prayuth Chan-O-Cha, Prime Minister of Thailand following the bomb blast incident in Central Bangkok on August 18.

In the message to His Excellency, His Majesty stated that His Majesty was surprised to find out about the explosion incident resulting in loss of life. His Majesty and the Government and the people of Brunei Darussalam condemned the violent act and expressed their deep sympathy and condolences to His Excellency, the Government and the people of Thailand, especially to the bereaved families involved in the incident.

- His Excellency Dato Laila Utama Joko Widodo, President of Republic of Indonesia following the Trigana Air IL267 plane crash in Papua, Republic of Indonesia on August 18.

In the message to His Excellency, His Majesty expressed his sadness to hear about the plane crash news. His Majesty and the Government and people of Brunei Darussalam then send their deepest sympathy and condolences to His Excellency, the Government and people of Indonesia, especially to the bereaved families involved in the crash. In ending the message, His Majesty hope that the affected families would be strong and patient in facing this tragedy.

Improve Commitment to enhance self-determination

From front page

In economics, His Majesty said, one principle that is important to have is our ability to seize opportunities that usually happen once and rarely repeats. If we fail to grab it, we will be left far away.

"Mentioning about opportunity, it immediately reminds us of job opportunities. The effort to create opportunities, is a pure effort as it leads

to prosperity of the people," said His Majesty. The opportunity, His Majesty said, is actually there but it is still up to the job seekers, but at the very least, this opportunities are filled by foreign workers in the private sector, at the same time job seekers among the locals are still seen preferring to work in the public sector or the government.

His Majesty further said, "In my opinion, that matter is a significant weakness that needs improvement, the weakness is due to attitude, while attitude is decisive to progress the resignation of a nation".

"Therefore undoubtedly, the attitude of choosing a job can be considered as a barrier to the development and advancement of the nation", said His Majesty in ending the *titah*.

Enhance cooperation in various fields

From front page

Mutual Fibre Optic Exchange and Grant of IRU between DST Communications Sdn Bhd and SACOFA Sdn Bhd. Also witnessing the signing ceremony were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, Crown Prince and Senior Minister at Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah, Minister of Home Affairs and Trade.

Also accompanying Malaysia's Prime

Minister were Yang Behormat Dato' Sri Anifah bin Haji Aman, Foreign Minister State of Malaysia; The Honorable Dato 'Seri Hishammuddin bin Tun Hussein, Minister of Defence; Yang Behormat Dato' Sri Mustapa bin Mohamed, Minister of International Trade and Industry; Yang Amat Behormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and spouse; Yang Amat Behormat Tan Sri Datuk Amar Haji

Adenan bin Haji Satem, Chief Minister of Sarawak; Yang Behormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Minister of Resource Planning and Nature II and Minister of Development Sarawak Datuk Awang Sahak bin Awang Salleh and spouse, Malaysian High Commissioner to Brunei Darussalam; as well as senior government officials from Malaysia.

HIS MAJESTY'S 69TH BIRTHDAY CELEBRATION Grand Royal Birthday Parade



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam inspecting the Guard of Honour mounted by personnel of the Royal Brunei Police Force.

BANDAR SERI BEGAWAN, AUGUST 15 - The Grand Royal Birthday Parade in conjunction with the 69th Birthday Celebrations of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam took place in a glorious and traditional atmosphere at Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien.

Also attending the ceremony were His Majesty's son and brothers; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah.

The proud and joyful waving of miniature Brunei Darussalam national flags and beating of the hadrah by thousands of students lined up along the route to welcome the arrival of His Majesty and members of royal family to the Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien. Shortly after the arrival, His Majesty consented to receive the Royal Salute with the National Anthem accompanied by a 21-gun salute by the Gunsmith Unit consisting of 21 members of the Police Army from Royal Brunei Armed Forces led by 553 Major Mardini bin Abdul Rahman.

His Majesty then consented to inspect the Guard of Honour mounted by personnel of the Royal Brunei Land Force, Royal Brunei Navy, Royal Brunei Air Force, Royal Brunei Police Force, the government departments and other uniformed organisations. A parade of troops carrying

His Majesty's Flag, Royal Brunei Armed Forces Team's Flag and Royal Flag of Brunei Police Force performed a march past in front of the royal dais led by 436 Lieutenant Colonel Pengiran Sharifuddin bin Pengiran Haji Yusof.

Three chants of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' was presented by all the teams participating is the highlight of the ceremony followed by a fly past of Brunei Air Force's aircrafts consisting of six helicopters, CN235 aircraft fleet over the Taman. This ceremony also marks the beginning of His Majesty's 69th Birthday Celebration followed by a variety of entertainment events that has been set up in all four districts with the Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony (meet and greet) for every district as the highlight of the celebration.



Thousands of students lined up waving miniature national flags to welcome His Majesty's arrival.

HIS MAJESTY'S 69TH BIRTHDAY CELEBRATION (continued)

Audience and Investiture Ceremony

BANDAR SERI BEGAWAN, August 15 - The Grand Parade at Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien was followed by the Audience and Investiture Ceremony held at the Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman. His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohammed Alam attended the ceremony.

Also present were His Majesty's sons and daughters as well as brothers and sisters; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah; and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah.

Also in attendance were Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hafizah Sururul Bolkiah, Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Her Royal Princess Hajah Nor'ain and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam as well as other members of the royal family.

Also present were His Majesty's special guests. Among them were His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib bin Mahmud, Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse; Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and spouse; The Honorable Lawrence Wong, Minister of Culture, Society and Youth and Singapore's Second Minister for Communication and Information; The Honourable Manuel 'Mar' Araneta Roxas II, Internal and Local Government Secretary of the Republic of Philippines; Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hassan, Minister of Industrial and Entrepreneur Development and Second Minister for Urban Development and Natural Resources of Sarawak and spouse.

At the ceremony, His Majesty conferred Brunei Darussalam State Decorations to 16 recipients. His Majesty first conferred The Most Gallant Order of Pahlawan Negara Brunei First Class (P.S.P.N.B) which carries the title Dato Seri Pahlawan to 4 recipients to Awang Haji Mohamad Jammy bin Haji Muhd. Shah Al-Islam; 286 Brigedier General Pengiran Dato Paduka Aminan bin Pengiran Haji Mahmud, 309 First Admiral Pengiran Norazmi bin Pengiran Haji Muhammad and 318 Brigedier General Awang Haji Hamzah bin Sahat.

His Majesty then conferred The Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei Second Class (D.P.M.B.) that carries the title Dato Paduka to 2 recipients, Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Suhaili bin Haji Metali Al-Hafiz and Pengarah Awang Haji Ismit bin Pengarah Mukim Haji Naim.

3 recipients were conferred the Most Eminent Order of Islam Brunei (S.S.U.B.). They were Awang Haji Abdul Aziz bin Haji



His Majesty first conferred The Most Gallant Order of Pahlawan Negara Brunei First Class (P.S.P.N.B) which carries the title Dato Seri Pahlawan to 4 recipients.



His Majesty then conferring The Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei Second Class (D.P.M.B.) which carries the title Dato Paduka to 2 recipients.



His Majesty conferring the Most Eminent Order of Islam Brunei (S.S.U.B.) to 3 recipients.

Akop, Awang Haji Abdul Rahman bin Mat Zin and Dayang Hajah Zakiah binti Haji Mohamad Taib. Meanwhile, 7 people were conferred with the Most Blessed Order of Setia Negara Brunei (S.N.B.). They were Awang Mohd. Riza bin Dato Paduka Haji Mohd Yunos, Awang Roslan bin Haji Taja'ah, Awang Mohamad bin Metusin, the Police Senior Officer. Dayang Hajah Lily binti Haji Kula, Dr. Dayang Hajah Roselina binti Dato Paduka Haji Yaakub, Dr. Dayang Hajah Mawarni binti Haji Abd Hamid dan Dr. Dayang Grace Jessice Ang.

The ceremony ended with the recitation of *doa selamat* by the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

From page 8



His Majesty conferring the Most Blessed Order of Setia Negara Brunei (S.N.B.) to 7 recipients



Royal Banquet



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah along with His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib Mahmud, the Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse during the Royal Banquet.



His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri with Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Minister of Resource Planning and Environment II and Minister of Industrial Development of Sarawak (left), His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and YAM Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati at the Royal Banquet in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration.



BANDAR SERI BEGAWAN, August 15 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty

Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, graced a Royal Banquet at the Banquet Hall of Istana Nurul Iman.

Continue on page 10

From page 9

Also present were His Majesty's sons and daughters as well as brothers and sisters, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel;

Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatulk Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah.

Also in attendance were Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam as well as other members of the royal family.

Also present were His Majesty's special guests. Among them were His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib bin Mahmud, Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse, Yang Amat Berbahagia Puan Sri Raghad Kurdi

Taib, Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and spouse, Datin Seri Panglima Hajah Faridah Haji Tussin, The Honourable Manuel 'Mar' Araneta Roxas II; Internal and Local Government Secretary of the Republic of Philippines. Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hassan, Minister of Industrial and Entrepreneur Development and Second Minister for Urban Development and Natural Resources of Sarawak and spouse, Yang Berbahagia Dayang Hajah Norlia binti Datuk Haji Awang Daud.

His Majesty and Her Majesty also consented to receive a *junjung ziarah* (meet and greet) from His Majesty's special guests. The banquet was further enlivened with a fireworks display at the compound of Istana Nurul Iman.



The arrival of His Royal Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatulk Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; and Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah.



Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatulk Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah, Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Masna and Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain.

From page 10



His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel, Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah and Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain.



Among the Cabinet Ministers and His Majesty's special guests at the ceremony; Chief Minister of Sabah, Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman and spouse, Yang Amat Berbahagia Datin Seri Panglima Hajah Faridah Haji Tussin.

HIS MAJESTY'S 69TH BIRTHDAY CELEBRATION

Royal Banquet for uniformed officers

BANDAR SERI BEGAWAN, August 17 - His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, graced a Royal Banquet for security forces and uniformed officers as well as uniformed civilian organisations in conjunction with His Majesty's 69th birthday celebration.

Accompanying Their Majesties at the Banquet Hall of Istana Nurul Iman were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

Also present were Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah

Sa'adatulk Bolkiah, Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah, Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade; and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam, as well as other members of the royal family.

At the banquet, His Majesty mingled and received a *junjung ziarah* (meet and greet) from all personnel who attended the banquet. His Majesty received a *junjung ziarah* from officers and personnel of the Royal Brunei Armed Forces (RBAF), Royal Brunei Police Force, Royal Customs and Excise Department, Fire and Rescue Department, Marine Department, the Department of Immigration and National Registration, and Prisons Department. His Majesty also received a *junjung ziarah* from the Uniformed Volunteer Organisations such as the forces cadets, police, fire and rescue, Red Crescent, Scout and Girl Guide Associations, and National Service Programme (PKBN).

Continue on page 12



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah during the Royal Banquet for uniformed officers.



His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah, His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen, His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel, Her Royal Highness Princess Hajah Masna and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam during the Royal Banquet for uniformed officers.



His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah during the Royal Banquet for uniformed officers.



Among members of the Legislative Council and senior government officials present at the banquet.

HIS MAJESTY'S 69TH BIRTHDAY CELEBRATION

Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony

Tutong District



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Majesty's sons and brothers during the Get Together and *Junjung Ziarah* Ceremony in Tutong District.

TUTONG, August 18 - Tutong was the first district in the series of visits by His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam for the Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony with the citizens and residents in conjunction with His Majesty's 69th birthday celebration.

The arrival of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by students playing the hadrah and waving miniature National Flags along the road to Tutong Civic Centre Complex Field.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and His Royal



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah greeting people at the get-together ceremony.

Highness Prince 'Abdul Mateen. Three cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' were led by the mukim penghulus and village chiefs as well as heads of longhouses in the Tutong District.

569 individuals comprising Tutong District's secondary and primary school students, various levels of the community, the Mukim and Village Consultative Councils, Youths and Volunteers of the

district performed a special performance with the theme 'Raja Berwawasan Negara Cemerlang' or 'The King is Visionary of a Brilliant Country'.

His Majesty and members of the royal family then consented to receive a *junjung ziarah* (meet and greet) from the citizens and residents of the Tutong District.

HIS MAJESTY'S 69TH BIRTHDAY CELEBRATION (continued) Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony

Temburong District



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and during the Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony in Temburong District.

TEMBURONG, August 20 - Temburong District was the second district to host the Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony this year in conjunction with His Majesty's 69th Birthday celebration, which took place at the Civic Centre Complex Padang in Bangar Town. His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

The cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' were echoed by the Mukim and Village Penghulu, Kampung and Longhouse Chiefs, committee members and communities of the Temburong District. A special performance carrying the theme, 'Raja Masyhur, Negara Makmur' or 'Well Known Monarch, Prosperous Country' was performed by 369 participants consisting of 130 movement participants, 65 singing and voice background participants and 45 singers and traditional music participants. After the performance, His Majesty and members of the royal family received a *junjung ziarah* from the participants, committee members, citizens and residents of the Temburong District.



A special performance carrying the theme, 'Raja Masyhur, Negara Makmur' by 369 participants.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah greeting Mukim Chiefs and Village Heads at the Get-Together Ceremony.



Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony Belait District



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik during the Get-Together Ceremony in Belait District.

KUALA BELAIT, August 22 - Padang Bandaran became the focus of thousands of citizens and residents in the Belait District this morning as they gather for the Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony. Hundreds of miniature national flags waved by the students along the road as they and the hadrah blows welcomed the arrival of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

Accompanying His Majesty were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

Padang Bandaran was then echoed with cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' from Penghulu Mukim, Village Chiefs, and Longhouse Chiefs, Heads of Office Branches, committee members and communities of the Belait District.

His Majesty and members of the royal family then consented to watch the Final Tug-of-War National Competition for Category 'B', 1,100 KG Accumulated Weight between Brunei Muara District and Tutong District. The Tug-of-War competition was held in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration.

His Majesty then proceeded to watch a special performance comprised of 769 participants consists of students, youths and tribal representatives of Belait District themed 'Raja Pencetus Inspirasi Generasi Berwawasan' or 'The Monarch Inspires a Visionary Generation'.

Once the performance ended, His Majesty consented to present the prizes to the champion of Final Tug-of-War National Competition in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration. The Category 'A' 70 KG below was won by the Temburong District team. The winner won a trophy, BND2,000 cash, an accompaniment trophy and individual medal. While the Category 'B' 1,100 KG Accumulated Weight was won by the Brunei Muara District team after beating Tutong District team. The Champion received a trophy, BND 2,000 cash, an accompaniment trophy and individual medal. The final match trophies were personal gift from His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah.

Shortly after, His Majesty as well as members of the royal family consented to receive a *junjung ziarah* from the performers, committee members, citizens and Belait District residents.



His Majesty and members of the royal family during the *junjung ziarah* (meet and greet) with the public.

HIS MAJESTY'S 69TH BIRTHDAY CELEBRATION (continued) Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony

Brunei-Muara District



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik during the Get-Together Ceremony in Brunei-Muara District.

BANDAR SERI BEGAWAN, August 23 - Thousands of Brunei-Muara residents gathered at the Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien to meet up close His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam. Brunei-Muara District is the last district for the Get-Together and *Junjung Ziarah* Ceremony this year.

Accompanying His Majesty were His Majesty's sons and brothers, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

Shortly after arrival, the national anthem officially began the

event accompanied by cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' from Penghulu Mukim, Village Chiefs, members of the Executive Committee of Governors for His Majesty's 69th Birthday Celebration, representatives of non-government organisations, as well as various communities echoed in the air.

This year's special performance was performed by children from all walks of life in this district including the involvement of successful youths that manage to forge their names on the pitch internationally. The special performances were divided into 4 segments with 4 different themes for each segment.

After the performance, His Majesty and members of the royal family received a *junjung ziarah* from the participants, committee members, citizens and residents of the Brunei Muara District.



His Majesty and members of the royal family receiving a *junjung ziarah* from the participants involved in the special performance.



One of the special performances by youth during the ceremony.

Glorify Singapore's 50 years of independence

REPUBLIC OF SINGAPORE, August 9 – The colourful celebration of the National Day Parade (NDP) in conjunction with Republic of Singapore's 50th National Day Anniversary was one of the most amazing occasion in the country's history.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to attend the NDP 2015 which took place in Padang.

Before the parade began, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam together with the Heads of State and Government as well other special guests first attended the reception ceremony held at the National Gallery Singapore.

Upon arrival at the National Gallery Singapore, His Majesty was greeted by His Excellency Lui Tuck Yew, Minister of Transport and Second Minister of Defence and Madam Grace Fu Hai Yien, Minister in the Prime Minister's Department, Second Minister of Environment and Water Resources and Second Minister of Foreign Affairs.

His Majesty then proceeded to Gallery 3 for the reception and was welcomed by the Prime Minister of the Republic of Singapore, His Excellency Lee Hsien Loong.

After the reception, His Majesty was invited to the Grand Stand for the NDP 2015. The theme of this year's NDP is 'Majulah Singapura' (Onward Singapore) taken from the National Anthem Republic of Singapore.

The theme invites Singaporeans to reflect on the progress that has been achieved over the last 50 years and to look forward to a definite bright future together as a country.

A total of more than 2,000 participants took part in the parade. The peak of the NDP 2015 was the 1200 participants forming the mosaic Singapore flag. Shortly afterwards, the State Pledge was led by a group of Singaporeans who born in Singapore reach independence. The State Pledge is pronounced immediately after the Public Warning System sounded by the Civil Defense Force Singapore.

Brunei Darussalam and Republic of Singapore has established diplomatic



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam together with the Heads of State and Government as well other special guests consent to attend the NDP 2015.



His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by His Excellency Lee Hsien Loong, the Prime Minister of the Republic of Singapore.

relations since 1984, while the spirit of friendship between both countries has long since been established before diplomatic relations are realised officially.

Both countries are working together in various fields such as defence, finance, trade and investment, tourism, health and education.

202 receive State Decorations

BANDAR SERI BEGAWAN, August 29 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam conferred Brunei Darussalam State Decorations to 202 recipients in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration. The ceremony took place in Istana Nurul Iman.

Also in attendance were His Majesty's sons and brothers His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

His Majesty first conferred The Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei, Third Class (S.M.B) to 40 recipients preceded by His Excellency Pengiran Abdul Samad bin Pengiran Haji Metassan, Brunei's High Commissioner to Islam's Republic of Iran. Meanwhile, the other recipients consisted of officers and staffs of the Prime Minister's Office, Ministry of Defence, Ministry of Finance, Ministry of Foreign Affairs and Trade, Ministry of Education, Ministry of Health, Ministry of Communication, Ministry of Development, Ministry of Home Affairs and private sectors.

The Most Eminent Order of Islam Brunei, Fourth Class (S.U.B) was conferred to 7 recipients from Ministry of Religious Affairs preceded by Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri. Meanwhile, 150 recipients were conferred with The Most Blessed Order of Setia Negara Brunei Fourth Class (P.S.B) preceded by Dr. Awang Haji Norarfan bin Awang Haji Zainal. The other recipients consisted of officers and staffs of the Prime Minister's Office, Ministry of Defence, Ministry of Finance, Ministry



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam at the Audience and Investiture Ceremony in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration.

of Foreign Affairs and Trade, Ministry of Education, Ministry of Health, Ministry of Development, Ministry of Home Affairs and private sectors.

Awang Haji Othman bin Haji Jair and 4 other recipients from Ministry of Religious Affairs were conferred The Most Eminent Order of Islam Brunei, Fifth Class (P.U.B).

The ceremony was also attended by Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran

Cheteria, Cabinet Ministers, Members of the Legislative Council, deputy ministers, Pengiran-Pengiran Peranakan and Manteri-Manteri Pendalaman.

A *Doa Selamat* was recited by State Mufti, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abdul Aziz bin Juned to bless the ceremony upon conclusion.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam conferring State Decorations in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration. (left and right).



Also in attendance were His Royal Highness Crown Prince Haji Al-Muhtadee Billah the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.



Among the Pengiran-Pengiran Cheterias, Cabinet Ministers, Pengiran-Pengiran Peranakan, members of Legislative Council, Deputy Ministers and Manteri-Manteri Pedalaman present during the ceremony.

Foreign Representatives Chiefs appreciates His Majesty's leadership

JERUDONG, August 31 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam consented to attend the Get-Together Ceremony hosted by Representative Chiefs of neighbouring countries.

Accompanying Their Majesties were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam; Her Royal Highness Princess Hajah Masna binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Ambassador-at-Large at Ministry of Foreign Affairs and Trade and Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar.

The ceremony was held in conjunction with His Majesty's 69th Birthday Celebration at the Royal Berkshire, Royal Brunei Polo and Country Club.

Upon arrival, Their Majesties were greeted by His Excellency Chhay Sokhan, Chief of Foreign Representative and Cambodia's Ambassador to Brunei Darussalam. Their Majesties then consented to take a group photo with Chief Representatives and their spouses.

Earlier, His Excellency Chhay Sokhan in his welcoming speech expressed his gratitude for Their Majesties's attendance to the ceremony. Representing all Chiefs of Diplomatic Representative, His Excellency also expressed his appreciation for the warmth given by His Majesty throughout the year. His Excellency also prayed for Their Majesties and other members of the royal family will always enjoy the peace, progress and prosperity under His Majesty's leadership.

During the ceremony, Their Majesties was pleased to mingle with the Chiefs of Diplomatic Representatives and their spouses. Such ceremony reflects respect and deep appreciation towards Their Majesties, the Government, people and residents of Brunei Darussalam for the good service, honour and friendship received by the foreign representatives.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, Her Royal Highness Princess Hajah Masna binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Ambassador-at-Large at Ministry of Foreign Affairs and Trade and Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar during the Get-Together Ceremony.



Their Majesties mingling with the Chiefs of Diplomatic Representatives and their spouses.



Their Majesties taking a closer look at a special portrait of His Majesty as a *pesambah* (souvenir) presented by the Chief of Foreign Diplomats.

His Royal Highness attends FEALAC Meeting



His Royal Highness in a bilateral meeting with His Excellency Manuel A. Gonzalez Sanz, Minister of Foreign Affairs of the Republic Costa Rica.

SAN JOSE, COSTA RICA, August 20 - His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade consented to pay a courtesy visit to His Excellency Luis Guillermo Solis Rivera, the President of the Republic of Costa Rica. Earlier, His Royal Highness held a bilateral meeting with His Excellency Manuel A. Gonzalez Sanz, Minister of Foreign Affairs of the Republic Costa Rica. At the meeting, His Royal Highness and His Excellency discussed bilateral matters and ways to enhance bilateral relations and cooperation. Brunei Darussalam and Costa Rica has established diplomatic relations

since 14 April 1994. In October 1998 Brunei Darussalam has contributed BND100,000 to the International Federation of Red Crossings for emergency aid for the affected countries Hurricane Mitch based on Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama. the courtesy visit and bilateral meeting takes place at Hotel Real InterContinental. His Royal Highness arrived in San Jose, Costa Rica to attend the Ministers Meeting for the 7th East Asia- Latin America Partnership Forum (FEALAC) theme 'Two Region, One Vision'.

Reception in conjunction with Republic of Indonesia's 70th National Day



Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman as representative of His Majesty's Government at the Reception Ceremony in conjunction with Republic of Indonesia's 70th National Day.

BANDAR SERI BEGAWAN, August 24 – In conjunction with the Republic of Indonesia's 70th National Day, Embassy of the Republic of Indonesia held a Reception Ceremony at the Rizqun International Hotel, Gadong.

Representing the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam at the Reception Ceremony was the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Udana

Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman.

Ambassador of the Republic of Indonesia to Brunei Darussalam, Her Excellency Nurul Qomar in her speech among others, said that during the past years, Indonesia has gone through many challenges to become what it is today. As a country, Indonesia has overcome internal divisions, economic problems as well as

state disunity threats. Today, it is clear, Indonesia stands proud and united as a nation constantly building and prospering for the sake of its people.

At the beginning of the ceremony, the national anthem of both countries was played followed by the recitation of *Doa Selamat*. The Minister and Her Excellency then proceeded to the cake-cutting ceremony in conjunction of the Republic of Indonesia's 70th National Day.

Minister of Home Affairs receives Oman Labour delegation

BANDAR SERI BEGAWAN, August 3 – Minister of Home Affairs, Yang Behormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman received an official visit from a delegation of the Ministry of Manpower from the Sultanate of Oman held at the Ministry of Home Affairs.

The Sultanate of Oman delegation, led by Saleh bin Ayel Al Amri, Adviser to the Minister for Workforce Care, consisted of senior officials from the Omani Ministry of Manpower, Director of International Organisations and Foreign Relations, Abdullah Al Mullahi and Head of Director, Directorate General of Workforce Care, Salim bin Said Al Badi.

The official visit, which began with an introductory exchange at the Department of Labour, Jalan Majlis Mesyuarat Negara was aimed at sharing and discussing good practices and experiences with regards to labour and employment laws. The delegation was briefed by the Department of Labour on the implementation of the Employment Order 2009, as well as the current foreign worker recruitment and protection practices in Brunei Darussalam.



Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman Saleh bin Ayel Al Amri, Adviser to the Minister for Workforce Care

Also present during the courtesy call were Yang Dimulikan Pehin Datu Lailaraja Major General (Rtd) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, Deputy Minister of Home Affairs; His Excellency Sheikh Ahmed bin Hashel bin Rashed bin Hashel Al-Maskari, the Ambassador of the Sultanate of Oman in Brunei Darussalam;

Haji Mohd 'Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abdul Salam, Permanent Secretary at the Ministry of Home Affairs; Haji Idris bin Haji Md. Ali, Deputy Permanent Secretary at the Ministry of Home Affairs; and Haji Rani bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Hj Mohd Yusof, Acting Labour Commissioner.

Explore field of research and Higher Education Institutions



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong (centre) with Yang Berbahagia Profesor Dato Dr. Jamil bin Haji Hamali, Rector of Universiti Teknologi Mara (UiTM) Sarawak (left) and Yang Berbahagia Datuk Dr. Abdul Kadir bin Haji Rosline, Rector of UiTM Sabah Branch (right).

BANDAR SERI BEGAWAN, August 10 – Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong received a visit from Yang Berbahagia Profesor Dato Dr. Jamil bin Haji Hamali, Rector of Universiti Teknologi Mara (UiTM) Sarawak and Yang Berbahagia Datuk Dr. Abdul Kadir bin Haji Rosline, Rector of UiTM Sabah Branch.

Among the things discussed during the visit include exploring possible cooperation opportunities utilised by both countries among them in the field of research and Higher Education Institutions.

Both parties also discussed the cooperation between Universiti Islam Sultan Shariff Ali (UNISSA) with UiTM Sarawak and UiTM Sabah. Among them

was an international conference to be held in September 2015 this year.

Also present was Dr. Norarfan bin Haji Zainal, Rector of UNISSA and Dr. Hajah Anita Nurul Zahrina binti Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Abd Aziz, Deputy Permanent Secretary of High Education and staffs from Ministry Of Education.

JKLN Malaysia visits Ministry of Culture, Youth and Sports



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Minister of Culture, Youth and Sports welcomed Yang Berbahagia Dato' Mohmed Asri bin Yusof, the New Director of JKLN Malaysia.

BANDAR SERI BEGAWAN, August 11 - Minister of Culture, Youth and Sports, Yang Behormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah received a visit from the Malaysia's National Service Training Department

(JKLN) which took place at the Ministry of Culture, Youth and Sports Building.

The delegation was led by Yang Berbahagia Dato' Mohmed Asri bin Yusof, the New Director of JKLN Malaysia. Also present was Director of PKBN, Colonel

(Rtd) Pengiran Zulkifli Bin Pengiran Haji Ismail.

The delegation is in this country to exchange ideas and opinions between National Service Programme (PKBN) Brunei Darussalam and JKLN Malaysia.

State Mufti receives courtesy visit from Head of Islamic Bank Sohar Islamic.

BANDAR SERI BEGAWAN, August 22 – The State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned received a courtesy visit from the Head of Islamic Bank in Sohar Islamic, Sultanate of Oman, Mr. Salmi Khamis Saif Al-Maskry at Darulifta Brunei Darussalam, State Mufti Department.

Mr. Salmi Khamis Siaf AL-Maskry is an experienced conventional bank officer and has led Sohar Bank retail team since it was founded in 2007.

He is in the country on a visit to Bank Islam Brunei Darussalam (BIBD) by focusing on practical experience in an Islamic bank, product development areas and Shariah compliance for retail products, documentation and credit-related matters for products that obey the Syariah.



The State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned (right) received a courtesy visit from the Head of Islamic Bank in Sohar Islamic, Sultanate of Oman, Mr Salmi Khamis Saif Al-Maskry (left) at Darulifta Brunei Darussalam, State Mufti Department.

UBD welcomes Global Discovery Programme students

BANDAR SERI BEGAWAN, August 4 – Universiti Brunei Darussalam (UBD) has received a delegation of 26 students from 8 international universities on August 2 that participate in the 2nd Session of 5th Global Discovery Programme.

The first session was held in May.

Universities taking part included King's College London; Hong Kong University; Hong Kong University of Science and Technology, Hong Kong; Waseda University and University of Tokyo Foreign Students, Japan; Daejeon University and Women's University Sookmyung, Korea and Univerisity of Xiamen, China.

The Global Discovery Program (GDP) is UBD's initiative through the Centre for Education Continuing (CEC) offering the opportunity to international students to explore Brunei, a country rich in culture while providing opportunities to experience student life in Brunei Darussalam. The programme began on August 2 and will

continue until August 30. The GDP is a credit-bearing programme where students can collect up to four credits.

For four weeks, students will have four themes provided in Language and Culture, History of Brunei, Business and Industrial, and Green Science.

Through activities and talks, this programme is intended to develop the efficiency of international students to understand issues from a global perspective, while promoting a positive attitude on cultural diversity.

A more important and interesting component in this programme is the educational tour which is not only completed by lectures, but it is also hoped to enrich students with cultural experiences and to foster closer relationships with their fellow GDP participants.

Given the different background of each participants, this programme will help

nurture a sense of understanding and appreciation towards culture, identity and society.

The Director of Centre for Advanced Education, Dr. Yabit Alas in his speech, explained that the GDP also combines a visit to the Iban Longhouse and Niah Cave in Sarawak, Malaysia, which among others exposes participants to one of the amazing caves in Borneo, where millions of businesses have taken place since a long time ago such as the planting of bird's nest and also to expand their knowledge of Brunei and Borneo.

"The world will be a place better in the future if there are many like you who experience other cultures and fully engaged with the locals from the country," said Dr. Yabit.

Throughout this course, he hopes the participants will learn and understand about the culture, the people as well as Islam in Brunei Darussalam.



The delegation of 26 students from 8 international universities on August 2 that participate in the 2nd Session of 5th Global Discovery Programme in a group of photo with Dr. Yabit Alas.

Five ITB Staff receive Excellence Awards



Minister of Education in a group photo with the 5 recipients (academic and non-academic staffs) of ITB that were awarded excellent in various categories.

TUNGKU LINK, August 12 - Five academic and non-academic staff from Institute Teknologi Brunei (ITB) were awarded as outstanding in various categories, teaching and learning, research and administration at the ITB Staff Excellence Awards held at ITB Multipurpose Hall.

The recipients of the Staff Excellence Awards for the 'Teaching Excellence Award' Category were Dr. Hajah Noor Maya binti Haji Md Salleh, Head of ITB Lecturer. Dr. Haji Afzaal Seyal, Senior Lecturer at the School of Computer and Informatics received the 'Research Excellence Award for Senior Career Academic Excellence Award' Category.

Meanwhile the non-academic staff recipients for the 'Administrative Excellence Award for Management and Professionals' category was awarded to Dayangku Siti Ariana binti Pengiran Yusof, Assistant Registrar of Assurance Quality. The 'Administrative Excellence Award for Administrative Support Staff', and the 'Administrative Excellence Award for Technician' were respectively awarded to Dayang Majdiah binti Haji Md. Yusof, Office Clerk Registrar and Siti Awa binti Haji Mahmud, Assistant Supervisor (Technical).

Presenting the awards to recipients was the Guest of Honour, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong



Minister of Education, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong giving the award to one of ITB's academic staff.

Haji Apong, Minister of Education. Also present was Yang Mulia Dato Seri Setia Awang Haji Yusoff bin Haji Ismail, Deputy Minister of Education.

The award is to inspire, encourage and support the mutual commitment to realise ITB's vision to make the institute as one of the Top 10 best universities in engineering and technical in Southeast Asia by 2018.

The three categories of the awards is according to their criteria which is produced through practical training in teaching and

learning, besides giving motivation to students to learn, set a record in journal publishing research as well as to emulate a good image to the university.

Earlier, the Vice Chancellor of ITB Associate, Professor Dr. Hajah Zohrah binti Haji Sulaiman hopes the recipients will be able to inspire other ITB staffs to follow their steps.

The ceremony was also followed by a Hari Raya Aidilfitri Celebration.